

# BONERIANO®

Niun hende a bira grandi den bida sin kometé hopi eror grandi.

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 2 mart 2023

Preis: \$1.00

## BESTIA TIN PRIORIDAT

Edson Pietersz tabata di fiesta



Nos kolega Fittipaldi 'Edson' Pietersz a kumpli un aña mas di bida riba 28 febrüari último. Edson ta esun enkargá ku kubri eventonan pa BONERIANO. Banda di ta kubri evento nan pa BONERIANO e ta praktiká tambe deporte di drag i a representá Boneiru na vários okashon den eksterior. Tambe e ta un gran deboto ku ta aktivo den iglesia katóliko. Masha pabien di parti gerensia, bo koleganan i specialmente Monchi ku Tonchi.



[www.cityshopbonaire.com](http://www.cityshopbonaire.com)  
City Shop Bonaire  
+599 700.6442  
+599 717.3666

City Shop  
Smart shopping • Better living

MANTENE BO  
VEHIKULO OF  
EKIPO DEN  
KONDISHON  
KU PIESANAN  
KUMPRÁ NA NAPA



xerox™



OBERSI  
ELECTRONICS  
BONAIRE

SALE OF THE MONTH



Kaya bongo #8 | 717 8707



# Debate tokante reglanan di medioambiente nobo

**KRALENDIJK** – E diseño di desishon pa loke ta trata institushon i aktividadnan di reportahe di efekto di medioambiente i e kalidat di supervishon pa protekshon di e ambiente di bida fisiko na Boneiru, St. Eustatius i Saba, Tweede Kamer ta debatí dia 20 di mart riba dje den un debate plenario di dos minüt.

Esaki ta sosodé riba

petishon di Parlamentario Lammert van Raan di Partij voor de Dieren. E no ta kontentu ku e kontestanan di Sekretario di Estado Heijen di infrastruktura i maneho di awa a duna den e rònt di pregunta por eskrito. Ta mara e desishon ya pa sinku aña. Esaki tabata e intenshon ku esaki mester a drenta na vigor entrante promé di yanüari,

pero Heijen a haña hopi krikatika. Durante debate di dos minüt Parlamentarionan ta haña oportunitat pa entregá moshon. Ku institushon i

desishon di aktividadnan BES, IAB BES, ta stipulá reglanan di medioambiente pa empresanan na Karibe Hulandes. E desishon ta

kontené banda di di esei reglanan tokante reportahe di efekto di medioambiente i e supervishon di e kalidat i aktua.



Parlamentario Lammert van Raan.

2 di Mart 2023

**"Ora mi a yama Bo, Bo a skucha.  
Bo a duna mi ánimo i forsa."  
(cf Salmo 138,3)**

**David ta insistí riba su eksperiensia di fe ku Señor. Promé el a bisa nos; "Señor a skucha mi ... i Señor a librá mi di mi temornan ..."** (cf Salmo 34,4) **Awe e ta ripití su afirmashon. Tambe e ta afirmá: "Kada be ku mi haña mi den peliger, ... bo man drechi ta duna mi salbashon."** (cf Salmo 34,7)

**I Hesus ta primintí nos: "Pidi i boso lo risibí; buska i boso lo haña; bati i porta lo habri pa boso."** (cf Mateo 7,7) **Kai na kuenta, ku "si asta nos ku ta mal hende sa di duna nos yunan, nos sernan kerí, kosnan bon, kuantu mas anto nos Tata den shelu lo no duna nos kos bon ora nos pidiE?"** (cf Mateo 7,11) **"Tata sa loke nos tin nesidat di dje, p'esei buska promé reino di Dios i su hustisia i tur sobrá Dios lo duna nos henteramente di ñapa."** (cf Lukas 12,31)

**Señor, skucha mi orashon,  
laga mi gritu yega serka Bo.  
(cf Salmo 102,1)**

1L Est 4,17k.l.i.m.r.s.t; Salmo 138,1-3.7c-8;  
Ev Mateo 7,7-12

005999-522-4056



Un Snechil Pan



unsnechilpan

## Center Body Car Polo N.V.

ta buska

**- 1 uitdeuker - 1 spuiter**

**- 1 electromonteur**

Mas inf. tel. nr **717-6590**

## TWINKLE B.V.

ta buska

**- 1 supervisor**

Inf. tel. nr **785-0150**

## Consuelo Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN  
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

### "Mi mishon aki na mundu ta kumplí"

Salmo 122:1

*Mi tabata kontentu ora nan a bisami:  
"Laga nos ban kas di Señor"*

### Minhela Dolores Helmijr-Marsera

"Yùfrou Jooi" biuda di Arnold Helmijr  
Lid in de Orde van Oranje Nassau



#### Yunan:

Lyanne i Ottmar Faneyte-Helmijr  
Vanessa i Billy Hoogenbergen-Helmijr  
Lisavette i Sidney Genoveva-Helmijr  
Arnoldine Helmijr i Robert Winklaar  
Mignon Helmijr  
Giovanni Beaumont  
Charalva Windster i famia  
Audrey Maduro i famia

#### Ñetunan:

Dimphna, Dupal, Darshana Persaud, Jean Carlo Strick, Razjiah Genoveva, Quinthy Chirino, Zoey Martina, Angel Gabriel Beaumont i rumannan; tur ku nan respektivo famianan.

#### Rumannan:

Sylvia Meyer-Marsera  
† Jose Marsera  
† Carlos Marsera  
Edith i Robbert Strauss-Marsera  
Antonio 'Arie' Marsera

**Ruman di kriansa:** Zita i Anton Hoogduin-Vlijt

#### Kuñá i suánan:

Gerard Meyer, Omaira Marsera-Orjuela, † Nicolasita Marsera-Semeleer,  
† Lina Marsera-Statie, † Germine Marsera-Pietersz, Marjorie Evertsz-Helmijr

#### Subrinunan:

Mark, Manon, Ilonca, Nancy, Javier, Florence, Carlos, Anthony, Andre, Robbert, Patrick, Silvana, Germania, Tico, tur ku nan respektivo famianan.

#### Primu i primanan:

Elsa Boezem-Martinus I famia, Annie Martinus i famia, Inchie Martinus I famia, Clea Tromp Martinus i famia, Viola Parris-Bernabela i famia, Rolando Emers i famia, John Schermer i famia

#### Demas famia:

Marsera, Helmijr, Meyer, Strauss, Faneyte, Hoogenbergen, Genoveva, Winklaar, Sintjago, Albertus, Craane, Pourier, Martinus, Janga, Anthony, Goeloe, Molina, Thielman, Vlijt, Beaumont, Mercera, Cicilia, Martis, Domacasse, Coffy, Coffie, Scoop, Curiel, Merckies, Van der Linde, Agnes, Bikker, Magdalena, Constanca, Van Uytrecht, Fecunda, Hennep i Hagen.

#### Amigunan kasi famia:

Marlene Grüning, Ilse Raper, Tafila Janga, Aristhen Jean Charles, Leonardo Jaime Janga, Jeffrey Anthony, Milene Winklaar, Desiree Coffie, Luvina Winklaar, Juliette Molina. Bisiña- i ihánan di Boneiru i Kòrsou.

#### Gruponan:

Komishon Luna Yen, Nos Kosecha, Grupo Prikichi, Iglesia Bonaire Christian Fellowship, Kriabon.

Si den nos tristesa nos por a lubidá un miembro di famia, amistad òf konosi, nos diskulpa.

**Nos ta selebrá Mama Jooi su bida djabièrnè 3 di mart, entre 18.00-20.00 na Consuelo Memorial, Bonaire.**

**Entiero ta tuma lugá djasabra 4 di mart, entre 10.00-12.00 saliendo di Plenchi Carmen Goeloe na Cocari pa Santana na Rincon. Por asistí na trahe alegre.**

**En bes di manda flor òf krans, por hasi un donashon na Fundashon Kuido pa Personanan Desabilitá (FKPD) ku tabata na yùfrou Jooi su kurason.**

**Por sigui e entiero via youtube di Consuelo Memorial.**

**Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.**

**Después lo anunsia fecha riba kua lo risibí bishita di kondolensia na Kòrsou.**

# BESTIA TIN PRIORIDAT



**M B**  
Saludo felis dia i un felis djaweps, kiko mi por bisa un felis siman òf un bon fin di siman. Apesar ku tempu ta bai lihé, ta purba ta purba kore huntu kuné.  
\*\*\*

Ayera di despues di basta dia mi a bai Bruna. Mi a topa un mucha muhé el a bisa mi tin basta dia sin wak pero kontentu di wak bo, nos ta sinti bo falta. Mi a haña masha bunita ku e mucha muhé a trese e palabranan ei. Pasobra tempu ku mi tabata parti korant, semper ta baha ku un sonrisa riba mi kara i bisa bon dia ku masha gana. Mi ta kontentu di por a wak e mucha muhé bèk.  
\*\*\*

E luna di mi bario ta serka di yega, ami ku mi tanta ta bai partisipá huntu ku hende grandi dia nan tin nan parada. Mi a hinka opa aden i asina ei ta bai traha algu pa nos. Mi a pidi opa pa traha un kas di bara chikitu pa nos bai ku e den e parada di grandi. Mesora opa a bisa mi mes ter bai kumpra palu ku otro materialnan pa asina traha kuné i mi tio ku nunca no por keda afó a bisa mesora kòrda bisti sapatu di trabou i jeans largu pa asina bai kòrta palu na mondi. Semper e tin un kos di bisa. Den korant di djaluna a sali un obra di mi opa.  
\*\*\*

Tin un hende ku masha gana di bai partisipá pa dama kultural, pero e ke bai ku kantika di seú, boso por splika e shon bunita akí ku ta na Boneiru e ta biba ku tin ku partisipá ku kos di nos kultura. Mi gusta masha su ideanan ku e trese dilanti.  
\*\*\*

I mi no a lubidá riba e tanta ku semper ta duná mi kòmplimènt tur ora ku mirá mi, mi ta apesiá mashá hopi mes kon tur ora mi mir'é e ta bisá mi algu ku mi ta skibi tur ora den mi kolumna. El a bisá mi stòp di hasi kos di yalurs, mi di kuné tanta mi prima ta kome tur kos.  
\*\*\*

**KRALENDIJK** – BONERIANO pa algun luna ta kubri e situashon preokupante di kachónan riba kaya i bienestar di bestia en general.

Por konklui ku e último tempu tin mas atenshon pa bestia. Asta ta papiando tokante un maneho sólido pa salvaguardiá bienestar di bestia riba nos isla.

Asina por a mira ku Norbert Tadema a entregá un keho ofisial kontra polis. El a hasi esaki na nòmber di doñonan di kachó ku ta sinti nan mes perhudiká pa motibu di akshon di parti

Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN).

Bienestar di bestia a bira un punto sólido den kampana pa elekshon di e partidonan polítiko.

Asilo di bestia tambe ta enfoká riba bienestar di bestia. Asina por nota ku e último seis luna tabata tempunan hopi okupá na Asilo di Bestia Boneiru. No solamente debí na e kantidat di animal ku a oumentá, pero tambe debí na e renobashon i konstrukshon ku tabata nesario pa ekspandé e kapasidat di kuida e animalnan.

Danki na e aporte finansiero di e fundashonnan, Stichting DierenLot, Stichting Het Waardige Dier, Stichting Abri voor Dieren i kantidat di donante privá i asistencia di AmCar Freight i Rocargo, resientemente a komplementá e promé fase di hopi di e mehorashonnan nesario.

A traha kasnan di kachó nobo, karentena pa yunan di kachó, un stashon di enkuentro kubrí limpi i a drecha di karentena di pushi i a pone betòn i drecha pa preveni ku awa ta yena e kasnan di kachó den futuro.

E plannan di Asilo di Bestia pa 2023 ta inklui mas kas di kachó nobo, drecha e área di enkuentro di kachó, renobá e área di pushi i krea espasio pa hende por topa ku kachó den un área ketu. Tur e plannan akí di mes ta dependé di fondo pa kumpli ku nan.

Asilo di Bestia ta hopi gradesidu na tur ku a hasi e plannan realidat i ta spera di por sigui konta den futuro serkano ku nan yudansa pa kontinuá pa hasi tur posibil pa duna mihó kuido na kachó i pushi bandoná di Boneiru.



**Blue Garden B.V.**

ta buska

**- 1 kok / -1 waiter**

Inf. tel. nr **795-5015**

**JRA Schoonmaakbedrijf B.V.**

ta buska

**- 4 schoonmaakster**

Inf. tel. nr **785-9041**

**Pa info i komunikado den Extra/BONERIANO**

Redakshon: **extrabon@gmail.com**

Aviso mail: **avisobon@gmail.com**

# Karibe komo tèst pa repartishon hustu kosto di klima

**KRALENDIJK** – Subida di superfisie di laman i sirkunstansianan di wer ekstremo, ta kondusí na daño di klima. Kolumnista Ellen van Bueren, den un publikashon riba e web-site Gebiedsontwikkeling.nu, ta mustra riba e echo ku dentro di Reino Hulandes, Karibe ta promé na turno. P'esei ta asuntu pa awor hasi afspraak kla tokante un repartishon hustu di kosto di klima.

Famia Real luna pasá a bishitá islanan Karibe Hulandes. Riba un di e islanan motibu e pa huéspednan prominente a kore riba un kapa di asfalt nobo di apénas kuater centimeter, nèt sufisiente pa keda kontentu riba gran parti di e ruta.

Dunadó di enkargo tabata sa ku esaki no ta mas ku solamente ku un kapa

di vènis ta sufisiente riba e kaminda pa manten'é aksesibel durante e siguiente yobida. Kiko anto ta tòg e resultado di e invershon. Tin sufisiente motibu pa pensa, sali bon dilanti, e benefisio di e votadó, falta di presupuesto i falta di poder.

E kapa di asfalt finí ta simbolisá pa e tarea enorme di e islanan ku ta para warda pa adaptá nan mes na e kambio rápido di klima. Aktua na mehorashon ta nesesario, pero unda pa kuminsá i kon pa organisá i finansí.

E rapòrt resien di WRR hustifikashon den maneho di klima, ta mustra riba e urgensia pa repartí e kostonan di klima hustu. No solamente bou di e diferente gruponan den Hu-



landa, pero tambe dentro di Reino. Pa e partinan karibense di nos Reino esaki ta di mas importansia, pasobra dor di e struktura konstitushonal kompliká ta kai pafó di e afspraaknan ku a hasi den tratadonan di klima internashonal kaminda nan mes no por a partisipá.

## Daño di klima

Finalmente tur siudadano di Reino tin di aber ku daño di klima, pasobra netamente den nos Reino kambio di klima komo promé ta dal e islanan duru. Asina Boneiru komo promé munisipio ta esun promé ku na fin di e siglo akí por parti ta dispersé bou di awa, loke ta tambe desastroso pa koral, mondinan di pal'i mangel i bichnan. Komo ku kasamente tur kos ta importá, habitantenan kasamente por tene nan kabes riba awa. Ku subida di superfisie di laman, e infrastrukturnan krítiko den e sektor turístiko, e fuente di entrada prinsipal, e isla ta bini den peliger. Un kuestion vulnerabel pues.

## Difisil

E loke WRR ta boga pa repartí daño di klima hustu, lo no haña oido riba e islanan. E rapòrt di WRR ta buska sinembargo prinsipalmente den proseduranan den kombensashon bou di

siudadanonan. E resistensia di e rekuperashon di e daño okashoná dor di orkan Irma na 2017, ta laga mira ku den práktika e ta difisil, sigur sí e daño ya tei.

Asina famia Real desde e stadion na St. Maarten no solamente tabatin bista riba e aktividatnan deportivo, pero tambe di e monton di sushi tras di e stadion, ku ainda riba dje sushi no prosesá komo konsekuensia di e orkan ku a pasa seis aña pasá. Ku bista riba e senarionan di klima di KNMI, Karibe Hulandes ta bira un kaso di tèst importante pa e repartishon hustu di daño di klima. Komo finalmente tur siudadano di Reino ta haña di aber ku esaki, ta di importansia pa for di awor nos kumindá pensa mas aleu ku un kombensashon ku siudadanonan i un kapa di vènis.

Ellen van Bueren ta profesor den maneho di desarojo urbano na fakultat di arkitektura.



## OPENBARE VERKOOP

Op **vrijdag, 3 maart 2023**, des voormiddags om **10.00 uur**, zal door de ondergetekende waarnemend deurwaarder voor Bonaire, in het openbaar worden verkocht:

**Een vissersboot (traditioneel maatwerk) van hout / glasvezel (fiberglass), wit geverfd, genaamd PATRICSON, geregistreerd onder nummer B433, metende 32 voet in de lengte, die wordt voortgedreven door een diesel binnenboord motor van het merk YANMAR, met een capaciteit van 6 cilindrs**

De verkoop zal plaatsvinden, op het terrein van ABC Marine Bonaire, te Tras Montagne # 11, bij opbod en tegen gerede betaling.

Iedereieder dient zich te identificeren en is gehouden aan zijn bod tot aan het einde der veiling tenzij een ander bod is aanvaard en van iedereieder kan gevorderd worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom. Kan op **donderdag 2 maart 2023 tussen 11.00 uur en 12.00 uur** bezichtigd worden op vermeld adres. Geïnteresseerden kunnen om 10.50 uur bij de ingang melden. De veilingvoorwaarden zullen vanaf heden ter inzage liggen ten kantore van ondergetekende deurwaarder, Kaya Industria 17A te Bonaire en kunnen per e-mail opgevraagd worden.

De deurwaarder, R.A. Ramazan  
robertico@dramazan.com /info@mabergerechtsdeurwaarder.com

## Van Loon Recruitment

werving & selectie - executive search - interim



## Plaatsvervangend Secretaris

Flexibel – Cultuursensitief – Peoplemanager



De Colleges financieel toezicht (Cft) zijn gericht op het realiseren van het gemeenschappelijk doel van alle overheden binnen het Koninkrijk der Nederlanden: het bewerkstelligen van een duurzame financiële overheidshuishouding. De colleges beogen hiermee een positieve bijdrage te leveren aan goed openbaar bestuur, de welvaart en het welzijn van de bevolking van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba.

### Taken en verantwoordelijkheden:

- Adviseren van de Colleges financieel toezicht en het vervangen van de secretaris bij diens afwezigheid.
- Adviseren over uiteenlopende economische, financiële, politiek-bestuurlijke en maatschappelijke onderwerpen.
- Analyseren van politieke, juridische, bestuurlijke, economische, sociale en financiële ontwikkelingen en het verdiepen in maatschappelijke thema's en dossiers.
- Zorgdragen voor en bijdragen aan het opstellen van rapportages en adviezen voor de Colleges, in nauwe samenwerking met de landenteams binnen het secretariaat.
- Fungeren als het primaire aanspreekpunt voor de bedrijfsvoering van het secretariaat.
- Opbouwen en onderhouden van goede relaties aan beide kanten van de oceaan en het tegelijkertijd bewaren van de Koninkrijks onafhankelijke rol.

### Profiel van geschikte kandidaat:

- Academisch werk- en denkniveau.
- Managementervaring bij voorkeur in een kleinere complexe organisatie.
- Sterke kennis van economie en/of openbare financiën.
- Uitstekende communicatieve, schriftelijke, advies- en rapportagevaardigheden.
- Vermogen om te opereren in een complexe politiek-bestuurlijke omgeving.
- Discreet, flexibel, tactvol en diplomatie.
- Gevoel voor interculturele relaties en politieke en juridische verhoudingen in het Caribisch gebied.

### Uw sollicitatie:

Voor meer informatie over de positie kunt u contact opnemen met Omar van Loon (+5999-6705899) of bezoek onze website. Indien u geïnteresseerd bent, dan kunt u uw CV met motivatiebrief sturen naar [omar@vanloonrecruitment.com](mailto:omar@vanloonrecruitment.com) voor 20 maart 2023. Uw sollicitatie zal discreet worden behandeld.

**VANLOONRECRUITMENT.COM**

CONNECTING THE BEST PEOPLE TO THE BEST ROLES!

Entrante ayera 1 di mart

# Mr. Christopher Frans nombrá sekretario insular

**KRALENDIJK** - Entrante 1 di mart 2023 mr Christopher Frans ta e sekretario insular nobo di Entidat Públiko Boneiru. Mr Christopher Frans ta traha pa mas ku 9 aña kaba na Entidat Públiko Boneiru, di kua kasi 2 aña komo

sektario insular athunto. Opviamente un kandidato kualifiká pa e vakatura ku a habri na kuminsamentu di e aña akí. Despues ku e prosedura di solisitut a kana su kaminda, e eskoho a kai riba mr Christopher Frans pa bai okupá e funshon akí.

Mesora despues ku e anterior sekretario insular mr Nerry Gonzalez a kambia di funshon na aña 2020, e búskeda pa un sekretario insular nobo a kuminsá. Despues di un trayekto largu e tempu ei, a disidí pa nombra un sekretario insular pa un periodo di 2 aña ku komo tarea pa kapasitá un kandidato potensial lokal pa e funshon di sekretario insular.

Di e forma ei na luna di mart 2023 a nombra sra Wendy Pelk komo sekretario insular. El a okupá e funshon durante 2 aña i a prepará mr Christopher Frans i entrante 1 di mart ta tras pasá su tareanan pa mr Frans. Den e periodo binidero sra Pelk lo sigui duna sosten na mr Christopher Frans i e organisashon. Kolegio Ehekutivo ta gradisí sra Wendy Pelk pa su dedikashon na e organisashon den e funshon di sekretario insular.

Despues di a finalisá su estudio na primeramente 'De Hoge School' na Den Haag i seguidamente na Rijksuniversiteit na Groningen, mr Christopher Frans a kuminsá traha komo tra-

hadó di maneho na municipio di Rotterdam. Ku e konosementu i eksperensia akí den su poder el a regresá Boneiru na luna di desèmber 2013. Na Boneiru su karera a kuminsá komo konsehero di maneho senior na Direktorado di Komunitat i Kuido, pa seguidamente kontinuá den e funshon di konsehero di gobernashon di Gabinete di Gezaghèber, despues direk-

tor interino di Direktorado di Maneho i Sosten i despues sekretario insular athunto. For di su regreso na su isla el a dediká su mes ku alma i kurason na Boneiru i na su trabou i a prepará su mes pa e posishon di sekretario insular entrante 1 di mart 2023. Christopher Frans mes lo a bisa: "It's not a matter of chance, but it's a matter of choice and hard work".



## VACATURE CAR WASHER

**Deskripshon:**

AB Carrental NV ta un kompania ku un kantidat amplio di vehikulo di hür i ta buskando un persona pa reforsá su personal di Carwash.

**Nos ta buskando un persona responsabel y proaktivo.**

**Funshon prinsipal:**

- \* Limpiesa kompletu di nos vehikulonon
- \* Stofzuig interior, tantu tapijtnan komo stulnan,
- \* Kita mancha, tantu interior komo eksterior, usando produktonan di limpiesa.
- \* Spuit tierenan, limpia e rimnan, wanta lodo i bou di kada vehikulo.
- \* Laba i seka e glasnán di bentana.

**Rekisitonan:**

- \* Minimo 1 aña eksperensia
- \* Idioma Ingles i minimo otro idioma (Papiamentu-Spañò)
- \* Reibeweis B

**Nos ta ofresé:**

- \* Un orario básiko di 5 dia (40 ora) pa siman ku 1 ora di pouse
- \* Un salario kompetitivo pa e trabou
- \* Kontrato inisial di 6 luna

Si bo ta kere abo ta e pesona ku nos ta buskando, por favor apliká **promé ku 13 mart 2023** riba oscar@abcarrental.com óf kontakta nos libremente riba (599)717-8980, persona di kontakto ta Oscar Martijn.



## UN KURASON TRANKIL I SOSEGÁ!

"Pasobra for di kurason ta sali pensamentu malu, matamentu, adulterio, fornikashon, ladronisia, testimonio falsu, kalumnia." Mateo 15:19(BS)

Lucha ta sali di un kurason for di òrdu. Dios ta bisa den Mateo 15:19 ku for di kurason ta sali pensamentu malu, matamentu, adulterio, fornikashon, ladronisia, testimonio falsu, kalumnia. Básikamente, nos kurason ta e fuente di tur problema. Pa haña viktoria riba lucha, mester trata na promé lugá ku e kurason. Kontrali na dil ku e kurason, ora bringa pa kambia e komportashon, e resultado ta solamente temporal, pasobra a nenga di trata ku e kousa real di e problema. Ma tin speranza, ora bo entregá bo bida na Hesus, Spiritu Santu ta bin biba den bo i bo tin Dios den bo pa yuda bo krese i asina biba manera E ke (2 Pedro 1:3). Bibando p'E, bo kurason ta kambia i bo ta kuminsá deseá e lokual nan ku E ke. I di e forma ei bo por pidiE tur loke bo ke, i bo ta han'é. Pasobra bo ta pidi segun Su boluntat pa bo bida, e deseo ku E mes a pone den bo kurason, miéntras bo ta deleitá/gosa bo mes den djE (Salmo 37:3-5 i 1 Juan 5:14-15).

Finalmente, kon bo kurason por ta trankil meimei di tantu lucha, preokupashon i turbulensia? Evaluá honestamente e motibu dikun bo a komportá di un sierto manera. Pidi Dios sanashon kaminda mester i pa duna bo e motivashon i kurason na e bon lugá. Kompartí bo karga i goso ku un otro persona. Asina bo doló lo ser dividí i bo goso lo multipliká. Asina lo bo biba ku un kurason trankil i sosegá, apesar di tur kos ku bin den bo kaminda!

Priscilla Krolis

**Produkshon PGM**

## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70  
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 2 mart 2023

12.00 Aktualidat:	Robby Beukenboom
13.00 Aki Boneiru:	Jandino Asporaat
14.00 Herensia:	Atan Lee
15.00 BAPA:	Basilio Cicilia - Ramona Vlijt
16.00 Herensia Korsou:	François van der Hoeven
17.00 Aki Korsou:	Bud i Heather.
18.00 Herensia:	Digna Lacle-Herrera
19.00 BAPA:	Elekshon Shi Maria (Club Union Boneriano)
20.00 Programa Politiko:	MPB ta Informa Episodio 14 (Renata)
21.00 Aki Bonaire:	MBO - Presentashon di Ondernemend
22.00 Herensia:	Julia Jacintha Dorothea-Eusenía
23 .00 BAPA:	Nando ku Carlos Domacassé

**Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.**



# Kruseronan di bishita serka nos

E dianan aki kasi tur dia tin barku di turista, krusero, di bishita den haf di Kralendijk. Pero nos no sa masha di nan. Nos ta mira nan komo djis un barku di turista mas. Pero nan tin nan historia. Den un seri di artíkulo BONERIANO ta dediká atenshon na e barkunan aki. Añanan pasá tambe a hasi esaki den Extra, pero tabata otro tempu i otro barku.

## Rotterdam

E dianan aki kasi tur dia tin barku di turista, krusero, di bishita den haf di Kralendijk. Pero nos no sa masha di nan. Nos ta mira nan komo djis un barku di turista mas.

Pero nan tin nan historia. Den un seri di artíkulo BONERIANO ta dediká atenshon na e barkunan aki. Añanan pasá tambe a hasi esaki den Extra, pero

tabata otro tempu i otro barku.

Rotterdam for di 1997 tabata un krusero ku tabata e barku bandera di e liña Holland-America pa 22 aña. Mas barku ku e nòmber aki a nabegá pa e kompania den pasado. Esaki tabata e di seis. A konstruí e barku na Fincantieri, Italia i entregá na 1997. Prinsesa Margriet a batisá a barku na 1997 na

Fort Lauderdale.

Na 2020 a bende e barku ku Fred Olson Cruise Lines. For di mart 2021 e ta nabegando bou di e nòmber Borealis.

## Rotterdam

Rotterdam a nabegá bou di bandera hulandes pa 22 aña i tabatin Rotterdam komo puerto di orígen. E tabata konosí tambe komo e barku di ekselensia.



Di 10 pa 11 di yùni 1998 Rotterdam tabata di bishita na waf di Rotterdam. Tabatin hopi interes pa esaki. Debí na oumento di krusero den nortwèst di Oropa den e lunanan di zomer, e barku a regresá Rotterdam diferente bia. Rotterdam a nabegá di novèmber te ku aprel na Sur América i Antártika. Mei te ku novèmber na Oropa den laman Mediteraneo, laman pretu i Baltiko. E krusero tabata bou di mando di kapitan hulandes, ku tabata disponé di ofisialnan di nashonalidat hulandes i britániko.

E barku tabata dekorá ku entre otro ophetonan di arte i antigwedat. Inisio di 2005, e programa 'Signature of Excellence' di e Liña Holland-America a haña un remodelashon. Entre otro, tabatin fasilidatnan pa mucha ku un 'water-val' i un sentro kulinario kaminda tabata duna demostrashon di kushina. Na 2008 durante un krusero den Laman Mediteraneo, a filma e promé temporada di e programa di televishon 'Noise on the Horizon' riba e barku.

For di 16 di yùli 2020 a anunsia ku e barku,

pa motibu di e krisis di Corona, a haña doño nobo. Ta trata aki di Fred Olsen Cruise Lines. E Benta di Rotterdam i e barku ruman Amsterdam a suma 37 mion dòler. Komo resultado di e benta, Holland-America line a disidí di kambia nòmber di barku ku tabata bou di konstrukshon Rijndam, pa Rotterdam. Esaki ta nifiká ku Holland America lina a lansa di shete Rotterdam na 2021.

## Borealis

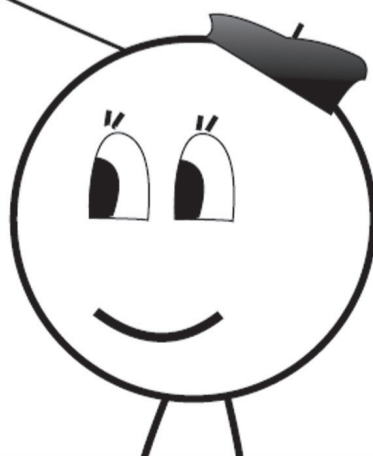
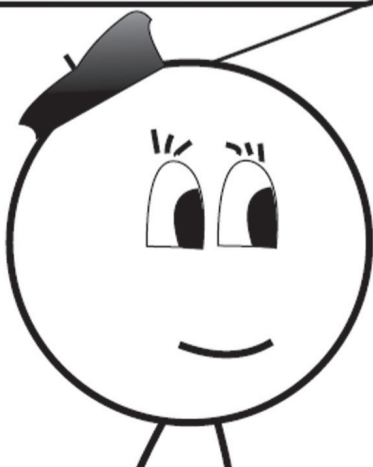
Fred Olsen Cruise Lines a kambia nòmber di e barku pa Borealis. A rekonstruí e barku pa merkado britániko. Esaki sinembargo a sufri retraso debí na pandemia di covid. Yùli 2021 Borealis a hasi su promé biahe.

E barku tin dos pisina, dos yakuzi i un spa impreshonante. E spa ta konsistí di spa termal, sala di aroma, pisina di hidromasashi, dos suna i nuebe sala di tratamentu. Pa esnan ku ta preferá ta mas aktivo tin gimnasio, tènis òf vèlt di basket. Tin un teatro kulinario kaminda por bai regularmente na lèsnan di kushina òf demostrashonnan.

## MONCHI & TONCHI

Mi ta keda sorprendé kuantu poder nos tin bosá Tonchi.

Awèl si, nos ta prueba ku apesar di nos tamaño, ta hasi nos kaso tòg.



### **KOLOFÓN**

**Editor:** Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

**Redakshon:** [extrabon@gmail.com](mailto:extrabon@gmail.com)  
**aviso:** [avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)  
**Wèpsait:** [www.extraboneiru.com](http://www.extraboneiru.com)  
**Facebook:** Extra Boneiru

**Direktor**  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

**Partner na Aruba**  
Awe Mainta  
**Partner na Kòrsou**  
Extra  
**Partner na Boneiru**  
Live99

**Redakshon**  
Papi Antoin  
Nathaly  
Evertsz-Ipcedencia  
Davienuska Janga  
Velli Gijsbertha  
Edson Pietersz  
Ibi Piar (deporte)

**Layout**  
Davienuska Janga  
Maya Beaumont

**Konsehero:**  
Bòl Antoin  
786-6818  
**Aviso**  
[avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)

# POLÍTICA DEN PORTRÈT



# POLÍTIKA

*Kjelld Kroon di M21:*

## Futuro i pasado ta konektá

**KRALENDIJK** -- Futuro i pasado ta konektá, esaki Kjelld Kroon di M21, ta tres dilanti. E ta haña ku nos tin ku siña for di pasado pa asina ei drecha nos futuro. Siña di historia, no di Boneiru i Hulanda so, pero e historia di tur pais ku tin un pasado di kolonisashon.

For di despues di se-

gundo guera mundial na 1945, mundu a kuminsá move den direkshon di dekolonisá, pero di un òf otro manera nos islanan no a kai den e moveshon akí. Na diferente momentu den historia, nos mandatarionan i esun na Hulanda, a skohe pa mantené strukturanan kolonial. Hende lo tin dife-

rente pensamentu tokante di esaki. Sin yudansa di nos kolonisador, nos no lo por sobreviví den mundu moderno. Sin yudansa di nos kolonisador, nos no lo por manehá nos mes, segun Kroon. Pero nos mester ta kouteloso, Kroon ta haña. Den e struktura aktual nos ta kontando riba bon bolun-

tat di Hulanda.

Pero kiko ta pasa ora ku e arena polítiko di Hulanda kambia. Awor akí ku VVD, un partido medio derecho ta na kabes, kosnan ta kanando struf kaba entre Boneiru ku Hulanda. Awor kiko lo pasa sí un partido derecho, ekstremo bin na poder.

Esnan ku ta sigui e polí-

tika di Hulanda ta konosí ku e echo ku partidonan manera FVD, PVV i BBB, ta ganando mas i mas voto. Kiko lo pasa ku nos islanan, sí lidernan rasista, sèksista, skenofobo, haña poder na Hulanda, Kroon ta puntra. Nos lo tin ku warda nos kurpa.

## MPB aktivo den barrio

*Djadumingu Junny Wout i dos miembro di su tim, tabata serka e grandinan di 60+ Kurason Kontentu na Rincon. Junny a duna informashon balioso na e grandinan ku tabatin hopi pregunta.*



*Kjelld Kroon di M21:*

## Boneiru tin hopi talento

**KRALENDIJK** -- Boneiru tin hopi talento di diferente forma. No solamente den deporte òf músika, ku ta haña mayoria atenshon di prensa. Tin

ku apresiá hóbennan ku ta saka kara di Boneiru na diferente parti di mundu, segun Kjelld Kroon di M21. Kroon ta menshoná hóbennan manera Dylan

van Arneman i Derek Aranguren, ku ta prestando na institutonan científiko mas haltu ku tin na mundu.

Dylan ku ta hasiendo si PhD na CERN, kaminda

nan ta deskubriendo partinan elemental fundamental ku ta forma nos naturalesa, miéntras Derek a traha na ESA, e instituto spisial di Europa, segun Kroon.

Kroon: “Ehèmpel manera e dos hóbennan akí por forma bon inspirashon pa mustra nos hóbennan ku un kurso intelektual tambe ta un opshon.”



*Edifisionan kombertí den 'ghosttown'*

# Lagun sitio históriko i turístiko

**KRALENDIJK** – Noel Janga di Evidensia Real a bishitá Lagun, un sitio históriko i turístiko aki na Boneiru. Nos tur ku ta biba na Boneiru ta konsiente ku e sitio akí ta un lugá hopi bon bishitá pa turista. Mui speshal turista ku ta drenta via aéreo. Esaki ke men ora tin barku krusero, e sitionan ta mas bishitá. Pero tambe den temporada ku no tin barku krusero, tòg

mayoria turista ta bishita e sitio. Loke sí ta di lamentá u e edifisionan ku tin na Lagun, un tempu bibienda di sentro di dibertishon, a kombertí den 'ghosttown'.

## *Kiko Lagun tin pa ofresé*

Lagun tin un atrakshon natural amplio pa ofresé e bishitante lokal i internashonal. Un bunita bista di boka di Lagun. Olanan

grandi ta bati na baranka. Airu fresku i tin hopi chèns di mira gutu kedebé òf tur-tuga. Tambe por 'hike' na e seritu parti nort di e boka i mira e bunita paisahe di e área ei.

Tin bunita arte trahá riba suela di tur tipo di kos di bisti na pia ku a drenta via laman. Por piska, kamper òf djis tin un anochi romántiko bou di luna kla. Por wak bestianan den natura-

lesa. Tur esaki Lagun tin pa ofresé su bishitantenan.

## *Sitio ideal*

Nos tur por a komprondé di diputado di turismo Hennyson Thielman, kende a duna di konosé ku mester resolvé momentaniamente entrada di dos barku. Di kua un di e motibunan ta muchu akumulashon di turista na un solo sitio ku ta trese konsekuensianan no agradabel pa e komersiantenan.

Esaki ta indiká anto ku mester bin ku mas sitio pa turista por bishita. I sin duda Lagun ta un sitio ideal pa por transformá den un atrakshon turístiko deseá.

## *Situashon aktual*

Awor akí atrobe tin hopi sargassum ta drentando, loke ta trese un atrakshon pa e bishitantenan. Pero tambe tin un edifisio pará ei nan den un estado sumamente deplorabel. Pa motibu di e trabounan artístiko riba e murayanan, turistanan ta bai mas serka e edifisio pa presensia e pinturanan riba muraya.

Sin deskartá ku e sitio por ta peligroso pa e bishitantenan pa motibu di e estado ku e ta aden.

Turistanan sorprendé di kon no tin un maneho na e sitio. Mirando e ambiente bunita na henter e área di

Lagun.

Nos no ta altura na e momentunan akí ken a keda responsabel pa e lugá. Kisas e tin otro doño i nan ta traha riba un plan pa drecha e sitio ku propósito turístiko.

Tin posibilidat ku Gobièrnu di Boneiru por asumí responsabilidat pa e lugá, drech'é di tal forma pa duna oportunidat na hendenan lokal pa pone stènt pa bende kos di kome, bebe òf artesanía lokal ku e turista. Òf sí e propietario privá por krea un sekshon pa hende lokal tambe partisipá i risibí un entrada di finansiero dirèkt di e turista. Ta ideanan ku por yuda forma un sitio mas ideal pa e turista lokal i esun di afó.

E produkto turístiko Boneriano mester di mas contenido i Lagun ta un sitio ku tin tur e potensialnan pa krea e utopia pa e turista. Mi ta spera ku poder di Dios ku e gobièrnu nobo ku sinta por bai atendé ku e sitio akí mas rápido ku ta posibel pa asina e próksimo kuater añanan binidero ku poder di Dios Lagun por ta un kontribushon mas pa nos ekonomia.

Tambe henter e kaminda pa Lagun mester di un drecha optimalmente. Sitionan banda di kaminda ku no ta tereno privá limpiá nèchi i bunita.



ENNA ta sera djabièrnè 3 di mart, mitar di 4 enkonekshon ku selebrashon di nos 40 aniversario.

**ennia**  
Sinti bo sigur!



# Papa Francisco: Promé husga otro mira den un spil

**KRALENDIJK** -- Papa Francisco a bisa promé ku husga otro, promé nos mira den un spil. Nunka nos mester husga otro. E ta un hipokresia sí nos husga otro.

“Promé di husga otro, nos mester mira nos mes den un spil promé pa mira nos mes kon nos ta,” asina Papa Francisco a bisa durante Santa Misa na Capilla Santa Marta di Vaticano.

Husga otro ta un akto teribel di arogansia. Pone na huisio e aktitutnan di otro persona sin konfirmá su inteshonnan berdadero riba un situashon òf akto. Promé ku husga otro nos mester mira ku nos wowonan e kompashon di e persona afektá. Nos mester hasi, manera Papa Francisco a bisa, mira nan den spil.

Papa Francisco: “No husga, laga e huisio pa Dios. Riba e teribel falta

di misericòrdia ku ta e echo di husga otro, loke ta distinguí e huisio di Dios no ta omnipotensia, sino e misericòrdia. E huisio ta solamente di Dios, di moda ku sí nos ke keda husgá, nos no mester husga otro.”

Nos tur ku ta kere den Señor, nos ta mir’è ku bondat den e dia di huisio final i ku e ta lubidá di hopi kos malu ku nos a hasi den bida. Apesar di esaki, Papa Francisco a indiká husga otro konstantemente ku mesun medida ku bo ta keda husgá, Señor por lo tantu ta invitá nos pa mira nos mes den spil.

“Mira bo mes den spil, pero no pa poné bo den makiahe pa okultá e ploinan, nò esei no ta e konseho. Mira bo mes den spil pa mira kon bo ta,” Papa Francisco a enfatisá.

Di kon mira e balki den wowo di bo ruman i no tene na kuenta ku e balki ta den

bo propio wowo, òf kon bo por bisa bo ruman: “Laga mi saka e balki for di bo wowo,” miéntras tin un ku ketu bai ta den bo wowo i momentu ku Señor ta mira nos hasi esaki. Un palabra, hipókrita. Saka e balki promé for di bo propio wowo i despues wak pa saka e balki for di wowo di bo ruman.

### *No husga resa pa nan*

“Nos ta mira ku Señor a rabia un poko aki,” Papa a indiká. Nos yama hipókrita momentu ku nos pone nos mes na lugá di Dios. Esaki a sosodé ku e kolebra ku e konvensé Adam i Eva pa hasié: “Sí bo kome esaki, bo ta meskos kuné.” Nan ke a tuma e lugá di Dios.

P’esei ser hues ta hopi mahos. E huisio final ta pertenesé solamente na Dios, e so. Nos mester keda stima, komprondé, resa pa otro, momentu ku nos mira kosnan ku no ta bon, Papa

Francisco a bisa.

Konsehando tur presente, Papa Francisco a bisa pa papia amablemente ku tur

otro di manera ku nan por siña di nan erornan. Pero nunka husga otro. Esaki ta hipokresia si nos husga.



**Siña di bo historia, kultura i naturalesa**



TELBO kanal 70 Flamingo TV kanal 23

## Building Depot na kaminda

*A kuminsá ku trabounan di limpieza pa asina dentro di poko kuminsá ku konstrukshon di e edifisio di Building Depot na Kaya Korona. Riba página di Facebook di Building Depot, a anunsiá ku dentro di poko ta bai kuminsá ku konstrukshon di e edifisio.*



## Temporada neishi turtuga a finalisá

**KRALENDIJK** – E temporada 2022 di neishi di turtuga ofisialmente a finalisá. E temporada a dura mas largu ku mayoria temporada ku e promé neishi konfirmá 20 di mei i e último tabata djáronson mainta. Ta trata di un neishi di turtuga karèt den e

parti sùit di e isla. kamin-da 93 yu di turtuga a bai laman. Esaki ta nifiká ku a finalisá e temporada 2022 ku un total di 100 neishi.

Sea Turtle Conservation Center (STCB) ta spera ku e temporada siguiente ta kuminsá fin di aprel pa inisio di mei.



Inskripshon a habri pa

# Dama Kultural 2023

**KRALENDIJK**—En trante 1 di mart, Kosecha di Diamante a habri inskripshon pa elekshon dama kultural 2023. E elekshon ta planiá pa tuma lugá 22 di aprel. Damanan for di 16 aña bai ariba por inskribí. Ta bai tin 3 presentashon. Tópiko sentral di e evento ta kultura.

Partisipantenan mes- ter tene un spich, show di

talento i por último pre- sentashon den trahe kul- tural.

Inskripshon ta sera 15 di mart. Pa mas infor- mashon por tuma kontakto ku miembronan di direk- tiva Angelo Emerenciana 7901600, Joan Thielman 7862413, Liesje Saragosa 7907754, Rudelaika Mag- dalena 7844227 i Ileen Mar- tis 7863546.



Resultado preliminar

## Febrüari 2023 turismo na Boneiru 15.811 bishitante

**KRALENDIJK**-- Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta partisipá ku na luna di febrüari 2023 Boneiru a yama bon biní na un total di 15811 bishitante stayover. A registrá mas ku 15,4% mas bishitante stay- over kompará ku febrüari 2019. E dos merkadonan di orígen mas grandi ta muestra vários señal di kresemen- tu. Tabatin en total 7882 bishitante hulandes (49%) i 3972 bishitante stayover merikano (25%). Bishitan- tenan stayover hulandes ta

bini prinsipalmente for di e parti sùit i nort di Hulanda. Mayoria di bishitantenan stayover merikano ta bini for di e siguiente ocho es- tadonan New York, Florida, Pennsylvania, Wisconsin, California, Massachusetts, Michigan i Minnesota. Mas aleu 1442 (9%) di tur e bishitantenan na Boneiru a bini for di Kòrsou.

Den luna di febrüari Boneiru a risibí 497 turista stayover kanades. Canada luna pasá a bira e di kua- ter merkado ku a presta

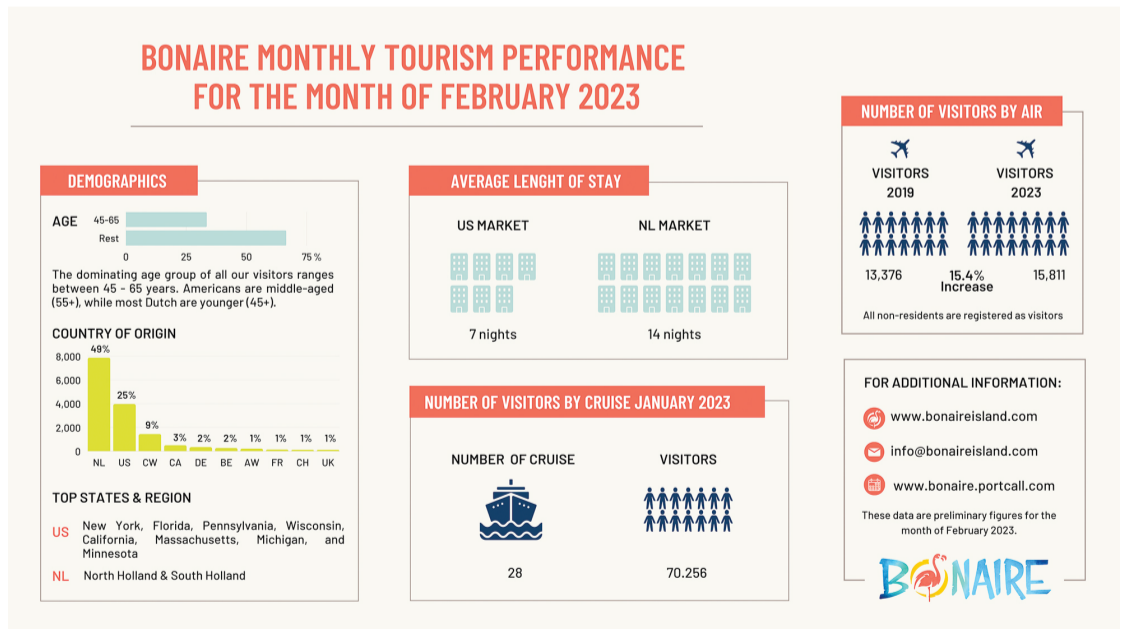
mas mihó. Vários merka- do sekundario, entre otro Alemania, Aruba, Bèlgika, Fransia, Suisa i Reino Uní den luna di febrüari 2023 a mantené e mesun partisi- pashon den merkado kom- pará ku yanüari 2023.

Kontinuamente TCB ta evaluá e situashon di turis- mo pa medio di vigilá e in- dikadónan mas importante di prestashon i kompará esakinan ku e situashon

di promé ku e pandemia. Komo un di Boneiru su añanan di mas eksitoso, awor akí aña 2019 ta sirbi komo barometer pa midi turismo. Bishitantenan for di Merka a keda un pro- medio di 7 anochi, mién- tras bishitantenan for di Hulanda a keda 14 anochi. Mas aleu mayoria bishi- tante merikano ta di edat mediano (55+), i mayoria bishitante hulandes ta 45+.

Na luna di yanüari 2023 28 barku krusero a bishitá Boneiru, ku en total 70.256 pasahero.

Por haña e último aktu- alisashonnan pa e próksimo temporada krusero riba e wèpsait [www.bonaire.portcall.com](http://www.bonaire.portcall.com). Bishitá [www.bonaireisland.com](http://www.bonaireisland.com) òf tuma kontakto ku nos via [info@bonaireisland.com](mailto:info@bonaireisland.com) pa mas informashon i estadístika.



## Falta di rèspèt

Esaki ta un falta di rèspèt total pa bandera di Boneiru i Hulanda. E banderanan akí ta na un hotèl i a kibra tresiendo mahos bista pa prinsipalmente turista ku ta pensa ku ta asina nos ta atendé ku bandera di e isla di madre patria. Pregunta ta keda, e instansianan ku mester aktua no ta mira tipo di situashonnan asina.



Durante verano pa Boneiru i Aruba

## KLM ta bai bula ku Airbus A330

**KRALENDIJK** – Den e periodo di 26 di mart pa 27 di òktober, KLM ta bai bula un buelo diariamente desde Amsterdam pa Boneiru, ku un paro na Aruba. E buelo di regreso ta bai di-

rektamente Schiphol. Esaki ta mesun skema ku e aktual skema di wenter.

Pero ta bai ehikutá e buelonan akí den e periodo akí sinku biá ku e Airbus A330-300 i dos biá pa si-

man ku e A330-200, na lugá di e Boeing 777 aktual.

E A330-200 por karga mas pasahero. E A330-300 algu mas grandi, por akomodá 292 pasahero.

*Ku un aserkamentu aselerá i kombiná*

# Boneiru por ta proyekto di prueba

**KRALENDIJK** – Hein Pieper, presidente di un di e órganonan di maneho di awa, e asina yamá ‘dijkgraaf’, na okashon di entrega di rapòrt tokante maneho integral di awa na Gezaghebber Edison Rijna, a bisa adaptashon na klima ta algu ku ta bini dilanti mundialmente i na tur isla. Mayoria di e islanan no tin suficiente konosementu, eksperensia, medianan i forsa di ehekushon. Ku un aserkamentu aselerá i kombiná, Boneiru por ta un

proyekto di prueba tambe pa hopi otro isla, pasobra tin tiki tempu. Otro islanan por bin kopia e konosementu akumulá i e solushonnan ku a hasi uso di dje den práktika aki nan. Dia 13 di febrüari Gezaghebber Rijna a risibí e rapòrt di Pieper tokante maneho integral di awa na Boneiru. Despues di e yobida fuerte i molèster di awa na luna di novèmber aña pasá, gezaghebber a pidi ‘Waterschap Rijn & IJssel’ pa sosten i interkambio di konosemen-

tu. Na kuminsamentu di aña 2023 un delegashon di funshonario di maneho di awa for di diferente órgano di maneho di awa a bishitá Boneiru. Un siman largu huntu ku empleadonan di Direktorado di Planifikashon i Desaroyo di Entidat Públiko Boneiru, nan a studia e infrastruktura di awa di nos isla i nan a papia ku hopi partner pa haña un promé bista di e situashon.

E rapòrt ta duna un enumerashon sólido di medida ku por tuma i ku mester tuma riba término kòrtiku pa yega na un maneho sostenibel i integral di awa na nos isla. Banda di esei e rapòrt ta trata tambe e término mediano i largu. Gezaghebber Rijna: “E aserkamentu no tin sola-

mente di aber ku kobamentu di roi òf ku hasimentu di e kapasidat di entre otro damnan mas grandi. Nos tin ku atendé integralmente ku esaki. Pa e motibu akí mi ta hopi agradesido na e órganonan di maneho di awa pa e rapòrt akí. Awor akí for di Entidat Públiko Boneiru nos ta bai ofresé e rapòrt na diferente ministerio na Hulanda pa pidi atenshon pa esaki i den e temporada binidero nos lo drenta den kòmbersashon mas aleu ku nan. Banda di esei nos ta bai hasi uso di e rapòrt akí na e konferensia di awa di Nashonnan Uní na fin di luna di mart na New York.”

## *Invershon*

Diputado James Kroon di infrastruktura tambe ta

kontentu: “E konsehonan di eksperto i na mes momentu práktiko akí, tambe lo yuda nos mesora kaba pa atendé ku algun di e pro-blemanan den nos maneho di awa. Nos no por permití nos mes un fluho di lodo un biá mas manera na Harbour Village. Pero awor mester di e medionan nesario ainda.

Durante e último añanan nos poblashon a krese enormemente i esaki ta eksigí invershon grandi den nos infrastruktura, inkluso eliminashon di mantenishon atrasá i naturalmente konstrukshon di bibienda pagabel.

Pero mi ta optimista ku den bon konsulta ku Den Haag nos ta bai haña un solushon pa esaki.”



## *Pèrmitnan ta kla*

### Pronto konstrukshon Cornelis Martis Shoppingmall

**KRALENDIJK** -- Despues di basta warda, e siman akí porfin a haña e pèrmitnan pa asina por kuminsá ku konstrukshon di

Cornelis Martis Shopping Mall na Kaya Korona.

E sentro di kompra ta bai konsistí di dos piso, konsistiendo di 22 unidat

pa pakus, un sala di konferensia, un teater i ocho unidat di kuminda. Sin duda un proyekto ku lo elevá e kara di Antriol hopi haltu.

**05 MARCH 2023**

**CYCLOVIA KIDS**

CAR-FREE OPEN STREET EVENT  
**RUN | WALK | BIKE**

**Fun Food Drinks Bouncers Music by DJ Kiart**

Location: **Kaya Grandi / Wilhelminaplein**  
Time: **16:00 - 19:00**  
Entrance: **Free**

**NDEBON** Instituto Di Deporte Boneirano

**ENTIDAT PÚBLIKO BONEIRU**



# Kuater artíkulo di Páginu Katólíko den kuaresma di Prof. Valdemar Marcha riba Sinodalidat

Temporada di Kuaresma 2023 a kuminsá. Dios ta yama nos pa kambia nos kurason i transformá nos bida ku orashon, penitensha, sakrifisio, limosna i trabounan di karidat. Hopi di nos ta spera yegada di Kuaresma ku gran antisipashon pasobra e ta duna nos un oportunidat i animo pa paga mas atenshon na nos bida spiritual i pa nos trata na ser un mihó hende. Pues, e ta yuda nos kita atenshon for di nos mes i dediká nos mes na drecha nos relashon ku Dios i nos próhimo.



Prof. Valdemar Marcha

Ku e seri di kuater artíkulo di Páginu Katólíko den kuaresma di Prof. Valdemar Marcha riba Sinodalidat, nos ta pone enfoke riba reflekshon

personal i renobashon di tantu nos fe komo nos Iglesia manera Papa Francisco a pidi un i tur ku e proyekto Sinodalidat (2021-2023). E promé

artíkulo lo ta e Introdukshon i despues lo bin kada siman: Resúmen di Hóbennan, Resúmen di Adulonan i komo último e proposishonnan pa re-

## Lo bon den di ayuno

E ayuno ta un disiplina di Kuaresma ku mayoria di nos no disfrutá òf brasa por kompleto. Nos no gusta sinti doló di hamber i preferí yen e bishi ku kuminda riku i delisioso.

Sin embargo, e ayuno ta un disiplina spiritual importante ku por yuda nos pa ser ménos egoista i mas abri pa otro per-

sonanan.

E papa Benedicto XVI destaká e aspekto di su ayuno den su mensahe di 2011 pa Kuaresma.

«Ayuno, ku por tin tener distinto motivashon, atkerí pa e kristian un nifikashon profundamente religioso: hasiendo mas pober nos mesa siña pa

superá e egoismo pa biba den e lógika den don i di amor; soportando e priva di algun kos—di no únikamente di lo superfluo— siña pa apartá e mirada di nos ami, pa deskubri a Esun banda di boso di dje i rekonosé i rekonosé Dios den tantu di kara di nos rumanan. Pa e kristian e ayuno no tin nada de intimista, sino abri mas na Dios i pa e nesidatnan di hendenan, i ta hasi ku e amor na Dios sea tambe amor pa próhimo».

E ta tentador pensa den e ayuno komo algu opresivo i kompletamente innesario, pero por tin tener un efekto spiritual sorprendente si lo asepta por kompleto.

E klave ta di laga nos ta e ayuno nos ta otro abri wowonan di e pobernan entre nos i rekonosé kuantu nos Dios ta stima nos tur.

E kompreshon lo inspirá na sirbi na pobernan den nos komunidad lokal i hasi pa unda kasi i loke nos por hasi pa redistribui nos esnan ménos fortuná.

Semper ku nos ayuno durante Kuaresma (òf den otro épokanan di aña), ta permití nos ku e gracia di Dios ta penetrá den nos kurasonnan i nos na nos yuda pa a ser ménos egoista den nos bidanan.

(Philip Kosloski – Aleteia)

forma di Iglesia katólíko Aleman.

Nos ta deseá tur nos ru-

mannan un Kuaresma ku hopi deboshon.

Prof. Valdemar Marcha

## Shete yabi

### Djaluna. Mi Aktitut di Sirbishi:

Awe mi ta disfrutá di e maravioso oportunidat di stima pa medio di sirbishi. Mi ta dispuesto na kolaborá i partisipá ku alegria i entusiasmo den tur trabou ku bida ta ofresé na mi. Awe ta mi dia pa balorá éksito den mi bida, for di mi kapasidat di sirbishi. Danki Dios pa akseptá mi sirbishi.

### Djamars. Mi ta asumí:

Awe mi ta asumí mi bida totalmente. Mi ta doño di mi desishonnan. Awe, mi ta mi mes. Mi ta evitá di kulpa otronan pa resultado di mi desishonnan, mi ta akseptá ku ta mi mes ta esun ku ta generá nan i no mi mundu eksterno, ni loke otro ta hasi o keda sin hasi. Por lo tantu mi ta akseptá únikamente pensamentu ku ta trese pas i armonia pa mi interior i mi ta disidí di ta felis

### Djarason. Mi ta Aktua:

Awe mi ta dispuesto na duna lo mihó den tur mi aktividatnan. Mi ta aktua ku efikasía i serenidat dilanti kualke sirkunstansia i mi ta duna lo mihó di mi. Awe mi ta komuniká den forma amoroso den tur mi palabranan. Mi ta duna berdadero balor na mi relashonnan i mi ta oumentá mi satisfakshon personal. Awe mi ta firme i fiel na mi kompromiso i akuerdonan. Mi ta komprondé ku mi éksito ta derivá di mi akshonnan.

### Djaweps. Akseptá:

Awe mi ta akseptá realidat di mi bida ku total pas i serenidat. Mi ta akseptá ku propósito di Universo ta perfekto i ta manifestá su mes den tur loke ta eksistí i ta sosodé. Mi ta akseptá ku amor den mi kurason tur loke ta sosodé rondó di mi. Mi ta renunsiá na lucha i na modifiká e órden perfekto di bida i su prosesonan. Mi ta renunsiá di interferí den eksperensia di otro hende. Mi pas ta imperturbabel pa tur suseso doloroso i mi ta liberá mi mes di sufri pa loke mi no por kambia.

### Djabièrnè. Mi ta balorá:

Awe mi ta balorá tur loke Dios ta duna mi. Mi ta rekonosé ku semper E ta ku mi lo sufisiente pa mi bienestar i mi konosementu. Mi ta haña satisfakshon den tur loke mi ta hasi. Awe mi ta risibí tur loke Dios tin p'ami. Mi ta balorá loke mi tin, mi ta disfrutá di relashon i kosnan nobo. Mi ta komprondé ku mi salú, mi abundansia, mi prosperidat, mi felisidat ta resultado di e Amor di Dios

### Djasabra. Mi ta Respetá:

Awe mi ta ekspresá mi amor pa Bida, respèt pa tur ser bibu den su propio eksperensia. Mi ta respetá hende den nan idea, kreensia, kustumber, komportamentu i den nan derechi di tuma desishon Mi ta evitá kítika. Mi ta komprondé ku kada hende ta hasi lo mihó ku e por. Mi ta renunsiá na ser hues, mi ta evitá di huzga. Mi ta kompartí ku alegria e eksperensia di e dia aki, mi ta felis komo mi tin amigunan pa kompartí kuné, i disfrutá

### Djadumingu. 'Mi ta gradisí:

Mi ta komprondé ku tur loke ta sosodé den mi bida tin un profundo propósito di Amor, pa asina mi konos'é. I asina, mi ta liberá mi mes di tur limitashon, di tur dependensia, di tur sufrimentu. Mi ta gradisí Dios pa tur loke mi tin i pa tur sirkunstansia satisfaktorio ku ami a risibí. Awe mi ta gradisí pa tur sirkunstansia difisil i doloroso ku mi a pasa aden, pasobra ku nan mi a permití mi mes rekonosé mi propio balor i haña Dios den nan.

## HIGH TECH

### Massage

**High Tech Massage ta tuma lugá den un stùl speshal ku ta midí bo estatura i peso pa diseñá un masashi di téknologia super avansá ku moveshonnan robotikó ku ta remplasá man di hende.**

E rólnan robótiko ta: mansa, primi, sera, pusha, tene, kinipi, move i keinta e múskulonan.

Solushon benefisioso pa:

- Doló di lomba
- Tenshon den skouder
- Eliminá kansansio i insomia
- Pa relahá muskulo di fitness
- Pa yuda hende grandi rehuvensé
- Strétch lomba i restourá funshon di muskulo

### PIRAMID TOP

### WELLNESS CENTER

Preis di pakete	1x so	4 x/luna	8 x/luna	12 x/luna
20 min.	Naf. 25,00	Naf. 90,00	Naf. 170,00	Naf. 240,00

Pasa na Piramid Top Wellness Center; Menegrandeweg 2, huki Rio Canarioweg, Tel. 869-7733 of app. 520-8544

MEP ta recorda Marisol Tromp motibu di su retiro

## Actitud arogante a conduci na su retiro na un forma lihe

ORANJESTAD -- Partido MEP a tuma nota di comentarionan recien di Parlamentario Marisol Lopez-Tromp bisando cu awo cu no tin consensus den Gobierno, no ta manda niun hende cas como sifuera cu señora Lopez-Tromp no ta corda e motibu pa cua el a wordo manda cas of mester a wordo retira di su funcion den Gabinete Wever-Croes I. Ta bon pa e ora pa Partido MEP recorda Marisol e motibu di su retiro cu a bay segun constitucion, legal y democratico.

### No tin confiansa

Na October 2020, Frac-

cion di POR a expresa cu nan no tin confiansa den nan minister mas, esta Marisol Lopez-Tromp. Den e tempo ey, Prome Minister a purba intermedia entre e ex Minister y su Partido POR, pero no a logra trece nan hunto. Partido POR a keda insisti cu nan no tin confiansa den nan minister. Fraccion POR a bay Parlamento cu un mocion y ora di vota a expresa nan mes cu nan no tin confiansa den e minister. “E ta un regla cu na momento cu bo fraccion no kier bo mas, bo no por keda minister pasobra no tin minister independiente. Dus si bo fraccion bisa bo

esey y abo kier wanta na e stoel anto bo ta buscando problema”. A spera cu prome cu e momento ey, cu señora Lopez-Tromp lo a tuma honor na su mes, y retira cu honor, sin embargo, señora Lopez-Tromp a muestra un biaha mas cu e no conoce kico ta honor y a prefera di keda yora.

### Cero interes

Lider di MEP y Prome Minister Evelyn Wever-Croes prome cu e asunto entre Partido POR y señora Lopez-Tromp a escala, a haci varios intento pa dialoga cu e ex minister. Cada intento a fracasa. Señora

Lopez-Tromp a muestra cero interes den dialogo y no a atende niun intent pa sinta papia por lo tanto no a keda Consejo di Minister nada otro cu retira e ex minister.

Gobierno a cana e procedura corecto y legal, e peticion di retiro a bay Gobernador, despues a bay Parlamento y Parlamento a aporba e retiro cu un mayoria legitimamente, esta e fraccionnan di MEP, RED y POR, 12 voto na favor.

Loke si no a cana su procedura corecto, legal y moral, tawata e actitud di actual Parlamentario Lopez-Tromp. E hecho cu e no a duna respet na su hefe

di trabou pa sinta dialoga riba cualkier problema existente aunke ta den su mes un partido cu a perde tur confiansa den dje, ta muestra claramente e arrogancia di e ex minister Lopez-Tromp. Esaki sigur no ta un ehempel pa niun trahado sigui ni un actitud pa niun trahado tuma. Ora nan hefe di trabou, yama nan pa papia, nan no mester ta arogante manera señora Marisol Lopez-Tromp.

E actitud arogante ey di e ex mandatario mas bien a conduci na su retiro na un forma lihe, democratico, legal y na bienestar di nos pueblo.

## Mas i mas dokter ta atende pashent via Whatsapp

ORANJESTAD -- Tanto CAft como gobierno Hulandes ta insisti cu gobierno di Aruba tin cu cumpli cu loke Prome Minister Evelyn Wever-Croes a firma pa wordo ehecuta den un intento pa drecha e situacion financiero di e pais. Apesar di a menciona na december cu gabinete Wever-Croes a cumpli cu tur condicionnan stipula pa presupuesto

2023, riba tereno di cuida medico, tanto CAft como gobierno Hulandes a muestra cu no a cumpli.

A keda stipula y acepta pa Prome Minister Wever-Croes, cu mester reduci gastonan medico di AZV c'un suma di 5 miyon pa luna, cu ta bira 60 miyon pa aña y a pesar cu e reduccion di gasto aki lo ta grandi, tanto CAft como Hulanda

ta mira cu esey ta e unico caminda pa sigura bon cuida medico pa pueblo di Aruba den futuro. Ni un dia ni CAft of representante di Hulanda, a sugeri cierto cambionan cu no ta mishi cu derecho di ciudadanonan di Aruba, pa loke ta un bon trato medico, al contrario a pidi pa reduci e lista di remedi caminda e reduccion aki ta afecta esunnan di menos entrada, pensionadonan caminda nan lo no por ricibi medicamento cu nan tin hopi tempo ricibiendo caba.

A traha un lista caminda tur dia, tur siman esunnan di menos entrada ta bin realisa cu nan no tin acceso mas na cierto medicamento cual nan tabata ricibi pa hopi tempo caba. Remednan cu ta alivia nan depression, cu ta yuda nan drumi bon anochi y tur esaki pa motibu di un inflacion increibel cu a bin hunto cu e introduccion di e medida pa reduci gasto medico cu 60 miyon pa aña.

Ta bin acerca cu mientras cu pandemia di covid ta tras di lomba, den sector medico pashentnan ta wordo trata mescos cu covid ainda ta dominando e escenario medico, ya cu practicamente e pashent no ta wordo ricibi pa su dokter di cas na su consultorio.

Mas y mas por mira con dokternan a dicide cu ningun pashent por cana kibran e consultorio y solicita pa un tratamento medico pa un of otro malestar cu e tin. Al contrario den varios consulta di dokternan di cas, pashentnan tin cu yama na cierto ora e oficina, solicita pa un cita y ta ser avisa ki dia nan por pasa pa dokter atende cu nan personalmente. Den esaki tambe a bin un cambio na varios dokter di cas caminda e pashent ta ser pidi pa duna un splicacion kico ta su problema di salud y na momento cu e asistent di dokter ricibi e informacion aki, e pashent ta ser pidi pa warda riba un contesta e dia

siguiente pa mira kico e por haci. E situacion a bay asina leu cu tin dokternan hasta ta pidi un foto di cualkier situacion fisico cu e pashent por tin, sea cu ta un wowo hincha, un brasa of enkel hincha, mancha na pecho of lomba pa di e forma aki e dokter dicide si e pashent tin cu bin su consultorio of no. A base di e foto via wsp cu e pashent manda e dokter ta determina e tratamiento y ta manda informa boticanan riba e medicamento cu e pashent tin cu pasa busca. Esaki ta e vision di CAft y gobierno Hulandes pa sigura pueblo di Aruba un trato medico di nivel mientras cu realmente e trato aki ta uno hopi bou di e nivel cu pueblo a custuma di ricibi na tur momento. Sin embargo ora cu analisa ta con a yega na e nivel aki, tin cu conclui cu ta esaki ta loke Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di su gobierno a firma pa wordo ehecuta y esey CAft y gobierno Hulandes ta haciendo.



Eric Ras di partido Curpa:

# Pa Aruba progresá mester sigui e leyman di Dios

ORANJESTAD -- Aruba ta pasando den un tempo di crisis y nos gobierno no ta buscando un solucion y no sa tampoco kico pa haci. Poder di compra a bay drasticamente atras. Situacion lo bira pio den e lunanan nos dilanti. E medidanan cu gobier[1]no ta suta pueblo cu n'e ta pa caba cu e clase media y asina lo tin rico y pover so.

Despues di e bishita di e crucero di dia 8 di februari 2023 caminda nos centro di ciudad a bira un campo alegre a haci un mayoria grandi di nos pueblo a desapropa un estilo di vida asina. E comportacion di e turistanan aki a shock nos comunidad. Esaki a pone nos pueblo reacciona y un mayoria grandi a bisa di no ta acepta tipo di turistanan immoral riba nos isla.

Nos no por papia di un grupito sino di un masa. Riba e crucero aki tabata tin como 5000 turista. Esaki a haci cu nos cuerpo policial no por a actua. Si ta un grupo di 10 ta mas

facil pa atende cu nan pero un masa ta dificil.

Berdad Dios su tempo ta perfecto door di permiti nos pueblo mira den ki direccion gobierno kier hiba nos. Disney pa via di inmoralidad a mira su bishitantenan baha drasticamente.

Gobernador DeSantis di Florida a pone un fin na e autogobi[1]erno di Disney. Awor Disney lo cay bou leyman di Florida loke nifica cu Disney mester contribui cu belasting manera tur compania. Locual cu a pasa cu Disney mester bira un wak'e up call pa nos aki na Aruba. E turistanan Americano lo no bishita nos isla cu nan famia y esaki lo haci un daño sigur na nos unico pilar economico.

Nos por a tende cu partido RAIZ ta sigui pusha e ley di matrimonio di mesun sexo mientras minister-president a dicidi di bay cassatie. Partido Curpa den un edicion anterior a splica cu e comportacion di e minister-president ta un farse cu e unico proposito pa alarga



bida di e gobierno paso nos minister-president mes a declara cu e ley aki ta hopi avansa y cu den e lunanan nos dilanti e lo por wordo trata den Parlamento.

Nos no mag di lubida cu nos minister-president ta mama di e geregistreerd partnerschap. E minimo voto cu e ley aki mester ta 11 pa e por wordo aproba y nos sa cu tin mas cu 11 parlamentario cu lo grita pro pa e ley a wordo aproba. No por spera otro paso una bes cu nos gobierno a firma e acuerdo di metanan di desarojo, gobierno lo no bay

contra di su decision cu elatuma caba.

Gobierno ta di acuerdo cu e 17 puntanan di desarojo sostenibel y punto 5 ta papia di igualdad di genero. E igualdad di genero aki ta unda e matrimonio di mesun sexo ta hinca. Locual cu gobierno no kier papia riba dje ta e veredicto di Strasburg caminda e 47 hueznan di corte di derechonan humano a papia cla y bisa cu e no ta un discriminacion. Mesun cos cu e gobierno Hulandes nos gobierno ta sigui e ordo di World Economic Forum.

Politiconan aki ta wordo dirigi pa elitenan pa asina nan por cumpli cu e agenda 2030 caminda na final pueblo lo no tin bos ni libertad mas. Nos no mester lubida cu e World Economic Forum a sa di infiltra su hendenan den casi tur gobierno na mundo. Nos minister-president a firma dia 17 di December 2020 y a join e CommonTrust Network di World Economic Forum.

Aruba a bira e prome isla

modelo di Caribe. Pueblo di Aruba sa kico esaki kiermen? Un agenda diabolico y anti Cristian. Nos di partido Curpa no por compromete cu parlamentarionan cu ta bisa di ta Cristian ta sigui forma parti di un gobierno cu ta ehecuta e agenda diabolico aki y ta pone libertad di nos pueblo na peliger.

E meta di agenda aki ta pa 2030 paisnan ta bao di un solo gobierno caminda cu lo no tin e nucleo familiar mas. Danki Dios cu e agenda globalista aki a cuminsa cay den otro.

Nos di partido Curpa ta kere cu e resultado di eleccion na Hulanda dia 15 di maart 2023 lo bay trece un cambio den reino Hulandes. Esaki lo bay nifica un cambio tambe pa nos aki na Aruba. Nos di partido Curpa te kere cu e tempo di Dios ta perfecto y ta pa un tempo manera esaki partido Curpa, e unico partido Cristian cu ta pro famia, a wordo yama pa defende e interes di esnan cu no tin bos y e humildenan.

## Tres beach di Aruba a sali den top 25 di Caribe

ORANJESTAD -- Oficina di Turismo, A.T.A. a ricibi e grato noticia cu Eagle Beach a wordo reconoci door di Tripadvisor como un di e ganadonan di e '2023 Travelers' Choice Best of the Best Award' den e categoria di beach, cu #1 den e top 25 miho beachnan di Caribe y #2 den e top 25 na mundo.

Den e lista di top 25 beachnan den Caribe tin 2 mas di nos beachnan na Aruba cu ta aparece: Baby Beach na #19 y Arashi Beach na #23. Siendo un isla chikito den Caribe cu un dependencia grandi di turismo e ta un berdadero honor y orguyo cu un beach di Aruba ta yega na e prome luga di beachnan

den Caribe.

Ya varios aña Eagle Beach tawata wordo reconoci entre e beachnan di mas bunita den Caribe, pero esaki ta prome biaha cu ta yega e prome luga, surpassando tur expectativa. E 'Travelers' Choice Awards' ta duna honor na e mihonan den biahe, basa riba 'reviewnan' cu usarionan ta pone riba Tripadvisor.

Di e forma aki ta reconoce e luganan cu a ofrece e experiencianan mas excepcional. Esaki ta un propaganda impagabel pa nos destino.

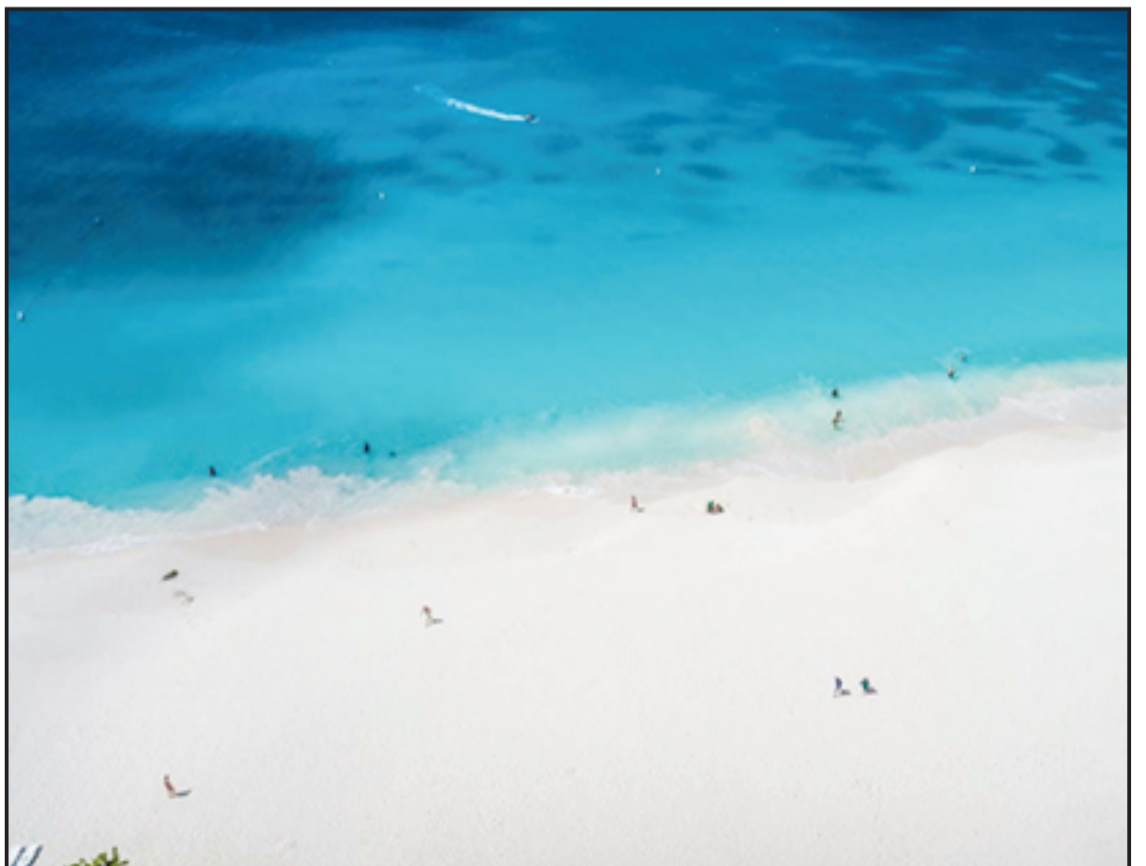
Nos ta agradecido na tur e bishitantenan cu a selecciona nos Eagle Beach y nos ta contento di por comparti e noticia aki cu nos

comunidad.

Nos beachnan ta parti di

nos recursonan di mas importante; ban sigui cuida

nan y ban sigui disfruta di nan. Pabien, Aruba!



Pa estafá di hopi hende

# Kuater trahadó di banko detené

ROTTERDAM – Tres hòmer di 19, 22 i 23 aña di Rotterdam i un muhé di Nistelrode di 21 aña, a keda detené pa froude ku pas di banko. Segun polis e kulpabelnan a hasi práktika di estafa serka mas di 10 víktima pa un total di mas ku 50 mil euro.

E investigashon di polis a kuminsá djis despues di denuncia tres otro tokante

estafa ku a drenta di hendenan di Rotterdam. Un trahadó tabata yama nan i informá ku tin algu robes ku nan kuenta di banko.

E trahadó di banko tabata sa di por a gana e konfiansa di su víktimanan i kònkèl ku nan informashonnan. Tambe tabata buska pas di banko i pincode serka e hendenan na kas, pa despues destruí es-

akinan. Seguidamente nan tabata sakea nan kuentanan ku un pas di banko. Tambe nan tabata hasi kompra na diferente pakus.

Polis a sigui e sospechonan via di imágen di kámara na bankomátikonan. Nan ta konektá na 18 kaso, pero polis ta sali for di e punto di bista ku nan a estafá hopi mas hende, Rijnmond ta informá.



# Polis ta duna imágen liber di sospechonan di sekuestro

AMSTERDAM – Polis ta sospechá ku ainda tin tres persona enbolbí den sekuestro di un mucha di 15 aña na Rotterdam luna pasá. Ta trata di dos hòmer i un dama. Nan lo mester a tene bista den e besindario kaminda a sekuestrá e mucha. Polis ke sa ken nan ta i a duna imágennan nobo liber.

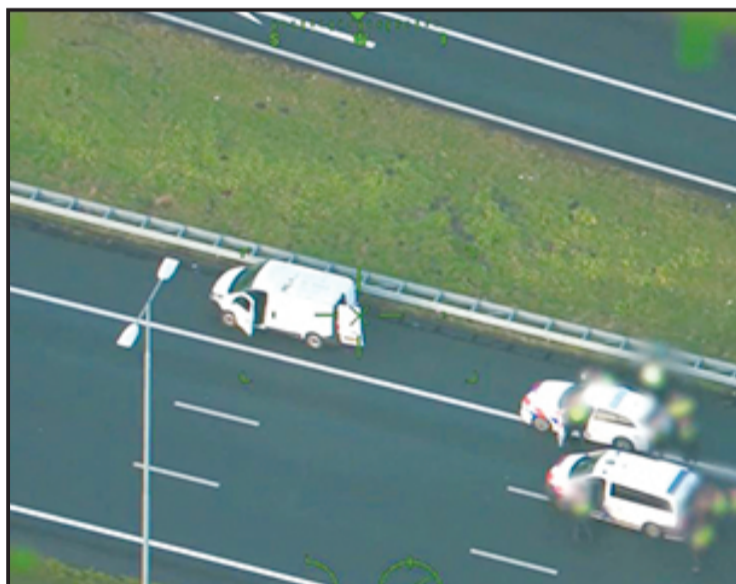
Dia 10 di yanüari banda di mitar di nuebe di mainta a sekuestrá e mucha na Tweede Jan Steenstraat.

Kuater persona lo a pusha e mucha hink'è den un vèn blanku. Polis a sa di haña e bús riba A27 na altura di e bario Groenekan. A liberá e mucha i a detené e otro tres okupantenan.

Segun polis, e mucha no parse di tabata víktima di arbitrahe. E senario mas probabel ta ku tabatin un konflikto ku a eskalá ku tabata motibu sufisiente pa un kantidat di hende sekuestrá e mucha, un bosero di polis

a bisa NH Nieuws/AT5.

Aparte di imágennan di sospechonan nobo, polis a duna tambe imágen liber for di helikòpter. Aki riba por mira kon tabata sigui e bús i agentenan ku pistol na man tabata aserká e vehíkulo. E tres hòmernan detené ta keda sospechá di sekuestro. Ta trata di un hòmer di 36 aña di Weesp, un hòmer di 35 aña di Amsterdam i un hòmer di 29 aña di Almere.



# Ocho aña di prizòn i TBS pa asesinato

BREDA – Un detenido di 19 aña ku aña pasá a hinka un ko-detenido mata den

un prizòn hubenil na Breda, a keda sentensí na ocho aña di prizòn i TBS ku guia

obligatorio. Esaki ta igual na e demanda di Ministerio Públiko.

Gerard S. a mata e ko-detenido ku un kuchú di kushina. El a hinka un otro detenido na su man i pechu i a hasi moveshon di hinkamentu den direkshon di dos lider di grupo di e prizòn hubenil.

Kiko ta e motibu di S. su akto, no ta konosí. Segun Korte el a aktua den un impulso.

Durante tratamentu di

e kaso, S. a deklará ku el a keda tentá i di pèst, pero Korte no a haña sufisiente prueba pa pèstmentu.

E kulpabel a keda sentensí mas biá pa delitonan di violencia. A deklar'è ménos responsabel pa su aktonan. E rísiko pa ripitishon ta keda kalkulá komo haltu.

Mayornan di e víktima a haña 75 mil euro di daño i perhuisio.

Debí na violencia serio

# Hòmer morto den kas

AMSTERDAM – E kurpa sin bida ku a haña den un kas na Amsterdam-Noord djadumingu anochi, ta di un hòmer di 21

aña. Banda di mitar di dies polis a haña e notifikashon i a haña e kurpa sin bida di e hòmer den e kas na Vegastraat, dor di kua a sali na

kla ku el a pèrdè su bida debí na violencia serio, polis ta informá djaluna.

E kas na Vegastraat ta kas di mayornan di e víktima, kaminda e tambe tabata biba. Segun testigunan, tabata pleitamentu den e kas e anochi ei. Te asina leu ku ta konosí, ainda no a detené niun hende.

Polis ta hasiendo investigashon mas aleu pa haña sa kiko presis a tuma lugá den e kas.





**STATIA/SABA/ST. MAARTEN**

# Investigashon arkeológiko konhunto

**THE BOTTOM** – Tres arkeólogo ta hasi investigashon riba e sitio di konstrukshon di e futuro edifisio nobo di Comprehensive School na St. John’s. Te ku awor a haña artefaktonan for di siglo 17 te siglo 18, bou di kua kerámika i bòter di glas. E tim di arkeológiko a deskubrí tambe un graf di un resien nasí for di inisio di siglo 20.

Entidat Públiko Saba a kumpra e tereno habrí di e skol i sala di ehersisio. E ta e lokalidat kaminda ta bai konstruí e skol sekundario nobo. Investigashon arkeológiko ta importante pasobra a identifiká e área den pasado komo un sitio pre históriko ku un okupashon di indjan ku ta bai bèk te 1000 pa 1200 despues di Kristu, pero e historia di e último 200 aña tambe ta un parti importante di e patri-

monio di Saba.

**Trabou kuidadoso**

Un siman pasá e arkeólogonan a kuminsá ku kobamentu, ku ayudo di e mashinista di kobamentu lokal, Lincoln Hassell, kende a hasi trabou kuidadoso pa no hasi daño na e artefaktonan na e sitio.

Un bista di atrakshon riba e tereno ta e seru di sushi tras di un muraya bieu, kaminda ántes hendenan tabata benta sushi. Den e kapanan mas abou e arkeólogonan a haña prinsipalmente artefaktonan históriko i hopi material di siglo 19 i siglo 20.

**Kaha di palu**

Tras di e kasnan di e anterior Barnes, a topa ku un graf pa adulto i un graf di un beibi resien nasí. E graf di e resien nasí ta konsistí

di un kaha di palu chikitu. Den esaki e arkeólogonan a haña un plachi di heru rondó fuerte, dos boton di plèstik i un feneta di siguridat. Ku e feneta di siguridat e arkeólogonan por determiná den kua periodo a dera e resien nasí.

E botonnan di plèstik ta

duna di konosé ku e graf ta di den kareda di siglo 20. Den e graf di mucha no a haña wesu, loke ta usual pa e tipo di grafnan asina pasobra e wesu di un resien nasé ta hopi bròs.

E arkeólogonan kuidadosamente a bai ku e kaha pa investigashon.

Komo ku e palu a putri, e kaha a kibra momentu ku a sak’é for di e lokalidat.

E tres arkeólogonan ta disponibel djaweps 2 di mart di 7’or pa 9’or di anochi pa kontestá pregunta tokante e investigashon di St. John na Saba Heritage Centre na Windwardside.



# Dia di famia eksitoso

**PHILIPSBURG** – Djasabra 25 di febrüari Minister di Salubridat Públiko, Desaroyo Sosial i Labor, VSA, Omar Ottley, den kolaborashon ku Community Development Family Humanitarian Affairs (CDFHA), a tene otro eksitoso dia di famia pa e komunidad di Cay Bay.

Dia di famia ta un dia

bunita pa trese hende hunto, proveé aporte i rekursu pa esnan den nesesidat i estrechá laso.

Famianan ku a atendé e dia di famia na Cay Bay, a gosa di kuminda, bebida i kos dushi. Muchanan i adulto a gosa di kompetensia di basketbòl.

“Mi ta urgi komunidad di Cay Bay pa kompro-

meté pa e bienestar di nan komunidad. Laga nos traha hunto pa konstruí un futuro briante pa nos mes i nos generashonnan,” Minister Ottley a bisa.

Na nòmber di CDFHA, e minister a gradisí e komunidad i tur personal ku a kontribuí pa e evento por a bira eksitoso.-



Stadion Antonio Trenidat

# E di tres stadion di kalifikashon internashonal den Karibe

**KRALENDIJK** -- Despues ku e trabounan di e promé fase a keda kla, a risibí bishita di representantenan di Concacaf ku na promé lugá a bini pa inspekshoná e tapeit di yerba nobo i despues e potensia di e lusnan ku a añadí na Stadion Antonio Trenidat. E representantenan di Concacaf a keda impreshoná ku e efisiensia ku a hiba pa ku e trabounan i e kalidat di e resultado. Nan a demostrá esaki ku palabra, pero mas significativo ainda tabata nan ekspreshon di kara i kurpa.

Despues di e bishita akí, e representantenan di Concacaf a duna nan aprobashon pa tantu e tapeit di yerba nobo ku awor ta aprobá dor di FIFA i e potensia di e lusnan añadí.

Pa loke ta trata e lusnan, e representantenan di Concacaf a bisa spesífikamente ta promé biá nan a risibí un

reporte di e kalidat di lusnan asina profeshonal i korrektu hasí. E mínimo potensia rekerí dor di Concacaf pa por transmití weganan live via televishon, ta 1000 lux. Den Stadion Antonio Trenidat awor akí tin lusnan LED ku tin un potensia promedio di 1150 lux.

Den su totalidat Concacaf a deklará ku Stadion Antonio Trenidat ta rankiá na di tres lugá den Karibe, djis despues di Trinidad & Tobago i Repùblika Dominikana.

Na momentu akí trabounan di e di dos fase ta kontinuando, kreando asina un bar i kushina nobo, kameran, stand pa kámara di televishon i tambe stand pa sostené e bòrchi di skor nobo ku ta na kaminda.

Diputado James Kroon a deklará di ta hopi kontentu i satisfecho kon tur e proseso a kana i ku awor poko poko pero sigur e resultado

a kuminsá bira visibel pa un i tur. Nos a hasi esaki pa desaroyo di deporte en general, pa duna e públiko boneriano oportunidad pa disfrutá di bon partido di futbòl i tambe pa por selebrá weganan di nos selekshon i posiblemente otro

weganan di nivel akí na Boneiru.

Diputado Kroon a sigui bisa, awor ku Stadion Antonio Trenidat ta na nivel pa hunga weganan internashonal, ta nesesario pa nos tur yuda kuida esaki. Den e cuadro akí, nos ta trahando

riba un otro tereno pa e dos ekiponan ku ta trein den Stadion Antonio Trenidat haña un otro tereno pa trein. Esaki ta nifiká ku Stadion Antonio Trenidat ta keda reservá pa weganan ofisial di kampeonato di FFB i torneonan internashonal.



# The Untouchables – La Tropicana

**KRALENDIJK** - Despues di kontinuashon di plei-òf kampionato biliart bola-8 di nos isla djamars último, e plei-òf ta sigui awe nochi, awe djaweps 2 di mart 2023 ku otro patido di e plei-òf. Pa awe nochi lo enfrentá otro e ekiponan

The Untouchables di Antriòl Pariba i La Tropicana di Rincon. The Untouchables ta bini di derota di 5-1 kontra Mastertouch. La Tropicana ta bini di viktoria di 5-4 riba Azteca. E partido awe nochi tei bira sigur otro tremendo partido

di e plei-òf ku e dos ekiponan buskando e viktoria foí dje partido. Si The Untouchables gana e ekipo aki ta bai 2 partido ganá 1 pèrdí. Si La Tropicana gana e ekipo aki ta bai 2 partido gana 0 pèrdí den e plei. Despues di e partido aki

e plei-òf ta sigui te ku 16 di mart 2023 ku e partido entre e ekiponan Azteca i Mastertouch. E partido aki

tambe ta primintí di bira otro tremendo partido di e plei-òf.

## Mastertouch 5-1 riba The Untouchables

**KRALENDIJK** -- E ekipo di biliart di Mastertouch di Kaya Nikibko Sùit, djamars último den kontinuashon di plei-òf kampionato biliart bola-8 di nos isla, a gana di The Untouchable di Antriòl Pariba ku skor di 5-1.

Pa loke ta e partido riba su mes, Mastertouch a sali pika dilanti 3-0 riba The Untouchable.

Despues di esaki The Untouchable ta gana unu pa kòrta betaha na 1-3.

Esaki tabata tur kos tambe pa The Untouchable, ya ku despues di esaki Mastertouch ta gana 2 mas pa finalmente gana e partido ku skor di 5-1 den un partido ku a konosé un 7bola ku a bai pa Ch. Thomas di The Untouchable.

### Sètman di e partido.

The Untouchable – Mastertouch.

Ch Thomas – D. Anthony 1-2.

Ch. Janzen – F. Winklaar 0-2.

P. Cicilia – E. Winklaar 0-2.

D. Zhen – G. Frans 2-0.

Y. Zhen – Mv. Abdul 0-2.

G. Alberto – Mx. Abdul 1-2.

Ku esaki Mastertouch a bai ku e viktoria di 5-1 riba The Untouchable.

E plei-òf ta birando bastante interesante mirando e promé resultadonan di e plei-òf.

## Torneo sòftbòl UPB a sigui

**KRALENDIJK** - Manera nos a primintí nos lektornan, awe nos ta duna abo algun di e resultadonan di e torneo di sòftbòl komèrsial di UPB ku despues di un dia di e torneo, no por a sigui fin di siman pasá debí na yobiba.

E torneo aki ku ta tuma lugá na Jossy Boekhuoudt Ballpark na Tera Kòrà, a sigui e siman aki i nos tin algu di e resultadonan.

UPB a gana Haafkes 9-8.

Picher ganador di e partido aki ta E. Agostien. Pi-

cher pèrdedó di e partido ta Sh. Melaan. Mihó batidónan pa UPB den e partido ta H. Molina di 4-3, F. Polanco di 4-2, R. Wilsoe di 2-2 den e partido. Mihó batidónan pa Haafkes den e partido ta G. Saragoza di 4-2, Sh. Melaan tambe a bai di 4-2 den e partido, R. Wilsoe jr. a bai di 2-2 den e partido.

Asina ku nos risibí mas informashon di e torneo aki nos lo amplia pa abo ku ta dependé si nos pa informabu, ta sèmper bon informá.

**KÒRSOU**

**Promé Minister a risibí embahador i kònsul merikano**

**WILLEMSTAD**— Promé Minister sr. Gilmar Pisas a risibí Embahador di Merka pa Hulanda, sra.

Shefali Razdan Duggal dia 23 di febrüari último.

Durante di e bishita di kortesias aki tabata presente

e Kònsel General di Merka pa Kòrsou, sra. Margy Bond, i representantenan di Ministerio di Relashonnan Eksterior di Merka (State Department) i Ministerio di Hustisia i Direktorado di Relashonnan Eksterior (DBB) di Kòrsou.

Embahador sra. Razdan

Duggal a hasi un bishita di 4 dia na Kòrsou i durante di e dianan aki e la hiba kombersashonnan ku diferente entidat lokal, pa asina será konosí mihó ku e posibilidatnan ku Kòrsou tin pa ofresé.

E kombersashon ku Embahador sra. Razdan Dug-

gal tabatin ku Promé Minister sr. Pisas tabata unu masha ameno i fruktífero, kaminda a toka diferente tema di interes pa ámbos pais.

Entre e temanan ku a diskutí por mensioná trafikashon humano i Refineria.



**Apertura ofisial di reunion Interparlamentario di Reino 2023**

**WILLEMSTAD**--Djars 28 di febrüari Presidente di Parlamento di Kòrsou i alabes hefe di e delegashon di Kòrsou, sra. Charetti America-Francisca, a hasi apertura ofisial di IPKO djars mainta na Dreams Resort, Spa & Casino.

Despues di e apertura ofisial, e lidernan di kada delegashon, esta di Kòrsou, Aruba, Sint Maarten i Hulanda a tene nan di-

sertashon. Seguidamente presidentenan di komishonnan di kada Pais a duna un presentashon tokante e último desaroyonan den nan pais. Señor Amerigo Thode, komo Presidente di e komishon di Kòrsou a hasi e presentashon pa Kòrsou.

Despues di un presentashon di ámtenarnan di Hustisia riba e tóipiko di migrantenan i e retonan ku personanan indokumentá,

e miembronan di e delegashonnan a deliberá entre

otro riba situashon di migrantenan den Reino.

E reunionnan a kontinuá ayera djáron 1 mart.



**Polis a realisá kuater detenshon**

**WILLEMSTAD**—Kontinuando ku un investigashon relashoná ku un kaso di atrako ku a tuma lugá dia 29 di yanüari 2023, den área di Kanga, polis a hasi detenshon.

Djars 28 di febrüari Tim di Aresto a hasi detenshon di dos sospechoso na un kas den barío di Dein. Ta trata di un dama sospechoso G.J.B., di 31 aña di edat nasé na Kòrsou

i un hòmer sospechoso A.M.M., di 27 aña di edat nasé na Repùblika Dominicana.

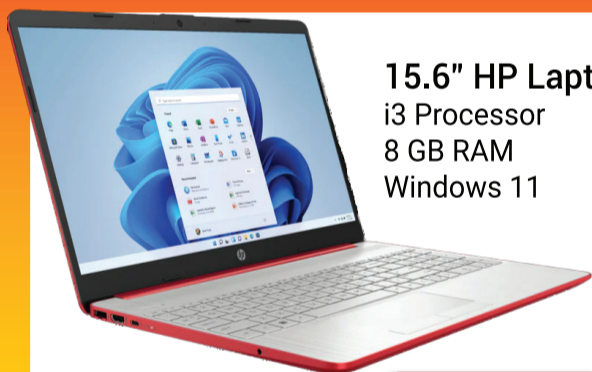
Despues di e detenshon Tim di Atrato a tene un entrada hudisial na e adrès ariba mensioná. Durante di e entrada hudisial a haña i konfiská artíkulonnan di importansia pa e investigashon i hasi dos detenshon mas relashoná ku violashon di lei di droga.

Ta trata di un dama sospechoso R.M.S.S., di 22 aña di edat nasé na Kòrsou i un hóben sospechoso R.R.M., di 17 aña di edat nasé na Kòrsou.

A presentá tur e kuater sospechosonan dilanti un fiskal ouksiliar ku despues di interrogashon a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

# Modesto Winklaar a kumpli 80 aña

**KRALENDIJK**—Kas di kuido Boneiru ayera tabata di fiesta. Modesto Winklaar a kumpli e edat respetá di 80 aña. Modesto a selebrá su kumpleaño den kompania di sobra abitantenan di kas di Kuido i tambe su kasá. Di parti BONERIANO masha pabien pa Modesto.



15.6" HP Laptop  
i3 Processor  
8 GB RAM  
Windows 11

OFFICIAL STORE

**\$519**



Samsung  
Galaxy Watch

**\$229**



Authorized Reseller

Apple and Samsung Smartphones  
with warranty and support



*CityShop*

Smart shopping ▶ Better living

# BEST WARRANTY & SUPPORT ON BONAIRE



Bluetooth  
Computer  
Speakers  
w/ Wireless  
Control

**\$99**



HP Wireless  
Printer

**\$79**

